Е. В. Стриго

УДК 811.161.1'373.611(043.3)

Кафедра классической филологии, филологический факультет, Белорусский государственный университет, Минск, Беларусь

КОЛИЧЕСТВЕННАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПОТЕНЦИАЛА НЕПРОИЗВОДНЫХ ГЛАГОЛОВ С ЛАТИНСКОЙ КОРНЕВОЙ МОРФЕМОЙ

В ходе исследования определяются мощность, ширина и глубина словообразовательных гнезд непроизводных глаголов с корневой морфемой латинского происхождения.

Ключевые слова: непроизводные глаголы с латинской корневой морфемой, словообразовательный потенциал, словообразовательное гнездо, мощность, ширина, глубина словообразовательного гнезда.

Образец цитирования: *Стриго Е. В.* Количественная характеристика словообразовательного потенциала непроизводных глаголов с латинской корневой морфемой // София: электрон. науч.-просветит. журн. 2021. № 1. С. 52–56.

K. Stryha

Department of classical philology, faculty of philology, Belarusian State University, Minsk, Belarus

QUANTITATIVE CHARACTERISTIC OF THE DERIVATIONAL POTENTIAL OF NON-DERIVATIVE VERBS WITH LATIN ROOT MORPHEME

In the course of the study, the power, width and depth of word-building nests of non-derivative verbs with a root morpheme of Latin origin are determined.

Keywords: verbs with the Latin root morphem, derivational potential, derivational nest, the power, width, depth of the word-building nest.

For citation: Stryha, K. (2021). Quantitative characteristic of the derivational potential of non-derivative verbs with Latin root morpheme. *Sophia*, 1, 52–56 (in Russ.).

Автор:
Екатерина Викторовна Стриго – кандидат филологических наук, доцент кафедры классической филологии филологического факультета БГУ.
str.katya@mail.ru

Author:
Katsiaryna Stryha – PhD of philological sciences, associate professor of the department of classical philology of the faculty of philology, BSU.

Словообразовательные возможности слов различных частей речи и различных тематических групп в последнее время активно исследуются учеными-лингвистами. Особенности реализации деривационного потенциала непроизводных лексем наиболее отчетливо выявляются в процессе всестороннего анализа их производных, которые сосредоточены в таких единицах словообразовательной системы, как словообразовательная парадигма (СП), словообразовательная цепочка, словообразовательное гнездо (СГ). Данные комплексные единицы рассматриваются с разных сторон: формально они характеризуются по количеству входящих в их состав дериватов (количественная характеристика словообразовательного потенциала), семантически – по частеречной принадлежности данных дериватов, с учетом словообразовательных значений, которые эти дериваты выражают, и т. д. (семантическая характеристика словообразовательного потенциала).

Цель настоящей работы – дать количественную характеристику словообразовательного потенциала непроизводных глаголов с латинской корневой морфемой (*копулировать* < лат. *copulare* ‘соединять’; *мигрировать* < нем. *migrieren* < лат. *migrare* ‘переезжать, переселяться’; *репатриировать* < лат. *re*- ‘возобновление, повторение, противо-’ + *patria* ‘родина’ [1]), которые возглавляют более 10 % всех девербальных гнезд в «Словообразовательном словаре русского языка» А. Н. Тихонова [6]. Многие заимствованные глагольные основы довольно активно участвуют в словообразовательных процессах русского языка, внося свой вклад в пополнение и обогащение его словаря. Поэтому вопросы, связанные с выявлением особенностей реализации деривационного потенциала данной группы слов, являются актуальными.

Семантическое своеобразие интересующих нас иноязычных глаголов заключается в следующем. Большинство из них – это лексемы отвлеченного характера, относящиеся к сфере умственной (*абстрагировать*, *дифференцировать*, *квалифицировать*, *координировать*) и речевой (*декламировать*, *инструктировать*, *формулировать*) деятельности. Глаголы конкретного физического действия (*ампутировать*, *дирижировать*, *мигрировать*, *препарировать*) менее частотны. Практически все вербальные единицы с латинской корневой морфемой характерны для письменной речи (*конспирировать*, *мелиорировать*, *оппонировать*), некоторые функционируют только в обиходе узких специалистов (*вулканизировать* (тех.), *легировать* (метал.), *юстировать* (тех.) [1]). В единичных случаях встречаются разговорные и устаревшие слова (*презентовать* (шутл.), *эскамотировать* (устар.) [1]).

Объектом нашего исследования стали 265 СГ с исходными глаголами с корневой морфемой латинского происхождения, извлеченные нами из «Словообразовательного словаря русского языка» А. Н. Тихонова [6]. Причем три непроизводных глагола (*дефлорировать*, *имплантировать*, *конфигурировать*), являющиеся вершинами СГ, в «Словообразовательном словаре русского языка» А. Н. Тихонова более раннего года издания [7] не были отмечены, но в эти СГ входят слова, которые были включены в список одиночных слов (*дефлорация*, *имплантация*, *конфигурация*). Таким образом, несмотря на то что в диахроническом плане для русского языка характерны другие мотивационные отношения (сначала заимствуется имя существительное, затем на его основе образуется глагол), с синхронной точки зрения nomina actionis (имена действия) признаются не мотивирующими, а мотивированными глаголами в силу того, что значение действия изначально присуще глаголам, а не существительным.

Количественная характеристика деривационного потенциала непроизводных слов предполагает анализ их словообразовательных гнезд по таким параметрам, как мощность, ширина и глубина.

Мощность СГ. С точки зрения мощности, которую составляют все производные словообразовательного гнезда без учета исходного слова [5, с. 6], СГ можно рассматривать как нулевые (СГ одиночных лексем, у которых нет производных), слаборазвернутые (СГ, включающие в свой состав только одно производное) и сильноразвернутые (СГ с двумя и более производными в своем составе) [3, с. 229]. Среди анализируемых глаголов с латинской корневой морфемой мы обнаружили всего две одиночные лексемы с нулевыми СГ (менее 1 %): *компримировать*, *мальтретировать*. 10 опорных глаголов (около 4 %) имеют слаборазвернутые СГ (*коррадировать*, *сульфировать*, *превалировать*), 253 (95 %) – сильноразвернутые СГ. Словообразовательная мощность сильноразвернутых девербальных СГ может составлять от 2 до 51. Так, 2 деривата мы обнаружили в 22 СГ (*вапоризировать*, *декортицировать*, *эксплицировать*), 3 деривата – в 37 СГ (*ассистировать*, *дедуцировать*, *транспонировать*), 4 деривата – в 31 СГ (*прокламировать*, *утрировать*, *экспроприировать*), 5–9 производных – в 85 СГ (*галлюцинировать* – 5, *узурпировать* – 6, *декларировать* – 8, *доминировать* – 9), 10–19 производных – в 58 СГ (*ликвидировать* – 12, *эксплуатировать* – 14, *консультировать* – 17, *эвакуировать* – 18), 20–29 производных – в 11 СГ (*конструировать* – 22, *мигрировать* – 29), 30–39 производных – в 6 СГ (*редактировать* – 30, *командировать* – 33), 40–51 производное – в 3 СГ (*регулировать* – 44, *копировать* – 50, *оперировать* – 51).

Таким образом, для исследованных нами глаголов наиболее характерны СГ, мощность которых составляют 5–9 производных (32 % всех СГ), и СГ, мощность которых составляют 10–19 производных (22 % всех СГ). СГ с другими количественными показателями мощности встречаются реже: СГ с 3 и 4 производными в своем составе составляют 14 % и 12 % всех СГ соответственно, СГ с одним производным – 8 %, СГ с самыми высокими показателями мощности (20–51) – около 6 %.

Средние характеристики словообразовательной мощности СГ той или иной группы слов определяются в результате деления общего количества производных, присутствующих в гнездах слов данной группы, на количество их производящих, т. е. непроизводных глаголов с латинской корневой морфемой [4, с. 9]. Всего в анализируемых девербальных СГ мы обнаружили 2308 дериватов. Значит, средняя словообразовательная мощность СГ данной группы иноязычных лексем составляет 8,7 (2308 ÷ 265 = 8,7).

Ширина СГ. Анализ интересующих нас СГ с точки зрения ширины, которая «определяется количеством производных первой ступени деривации на парадигматической оси» [2, с. 140], показал следующее. Ширина СГ равна 1 в 23 СГ (*превалировать*, *сульфировать*), 2 – в 45 СГ (*детектировать*, *корригировать*, *мелиорировать*), 3 – в 64 СГ (*аблактировать*, *импортировать*, *манипулировать*), 4 – в 38 СГ (*ампутировать*, *мигрировать*, *репродуцировать*), 5 – в 38 СГ (*агглютинировать*, *вибрировать*, *эвакуировать*), 6 – в 32 СГ (*дистиллировать*, *конструировать*, *реагировать*), 7–17 – в 23 СГ (*комбинировать* – 9, *редактировать* – 10, *копировать* – 17). Ширина одиночных СГ (2 глагола) равна нулю.

Таким образом, на первой ступени мотивированности в анализируемых СГ мы обнаружили словообразовательные парадигмы, состоящие из 0–17 кодериватов. Наибольшей регулярностью отличаются СП с 3 производными (24 %). Реже встречаются СП с 2 производными (17 %), 4 и 5 производными (по 14 %), 6 производными (12 %). Еще менее регулярны СП, состоящие из 1 производного (9 %), и СП, состоящие из 7–17 производных (9 %). Совсем нерегулярны СП, равные нулю (менее 1 %).

Средние показатели ширины исследуемой группы СГ могут быть получены в результате деления общего количества всех производных, находящихся на первой ступени деривации в данных СГ (1074 лексемы), на общее количество анализируемых СГ (265 СГ): 1074÷265=4.

Глубина СГ. Глубина СГ соответствует количеству компонентов в самой длинной словообразовательной цепочке гнезда (без учета исходного слова) [5, с. 6]. В нашем материале самые длинные словообразовательные цепочки включают в себя 6 компонентов, значит, максимальная глубина анализируемых иноязычных СГ составляет 5 шагов [4, с. 5]. При этом мы обнаружили следующее:

• 0 деривационных шагов – в 2 СГ одиночных глаголов;

• 1 деривационный шаг – в 64 СГ, мощность и ширина которых равны 1 (в 10 СГ) (*аннигилировать*, *диссонировать*), 2 (в 17 СГ) (*артикулировать*, *реабилитировать*, *стратифицировать*), 3 (в 23 СГ) (*констатировать*, *темперировать*, *элиминировать*), 4 (в 8 СГ) (*инспирировать*, *утрировать*), 5 (в 4 СГ) (*инкорпорировать*, *штудировать*), 6 (в 2 СГ) (*диктовать*);

• 2 деривационных шага – в 101 СГ с мощностью 2–16 и шириной 1–8 (*инсценировать*: 6 – мощность, 5 – ширина; *сублимировать*: 7 – мощность, 6 – ширина; *унифицировать*: 4 – мощность, 3 – ширина; *фабриковать*: 10 – мощность, 8 – ширина);

• 3 деривационных шага – в 74 СГ с мощностью 5–45 и шириной 1–17 (*вентилировать*: 12 – мощность, 5 – ширина; *декларировать*: 8 – мощность, 3 – ширина; *препарировать*: 21 – мощность, 9 – ширина; *фиксировать*: 17 – мощность, 8 – ширина);

• 4 деривационных шага – в 20 СГ с мощностью 6–51 и шириной 1–13 (*агитировать*: 26 – мощность, 6 – ширина; *интерферировать*: 7 – мощность, 1 – ширина; *оперировать*: 51 – мощность, 7 – ширина);

• 5 деривационных шагов – в 4 СГ с высокими показателями мощности (17–23) и шириной, равной 2, 4, 6 (*конституировать*: 17 – мощность, 4 – ширина; *конструировать*: 22 – мощность, 6 – ширина; *сепарировать*: 20 – мощность, 4 – ширина; *федерировать*: 18 – мощность, 2 – ширина).

Итак, чаще всего исследуемые глаголы организуют СГ, глубина которых равна 2 (38 %), реже – СГ, глубина которых равна 3 (28 %) и 1 (24 %). Наименее регулярны девербальные СГ с глубиной, равной 4 (8 %), совсем нерегулярны – СГ с глубиной, равной 5 (2 %) и СГ с нулевой глубиной (менее 1 %).

Средние показатели глубины интересующей нас группы СГ мы получаем в результате деления суммы количественных показателей глубины всех рассматриваемых СГ (2×0+64×1+101×2+74×3+20×4+4×5=588) на общее количество данных СГ: 588÷265=2,2.

В ходе нашего исследования мы обнаружили, что высокие или низкие показатели мощности не всегда наблюдаются в девербальных словообразовательных гнездах с соответственно высокими или низкими показателями глубины и (особенно) ширины. Так, наличие большого количества производных на первой ступени не всегда способствует значительному росту его мощности и дальнейшему развертыванию на синтагматической оси СГ (*штудировать*: 5 – мощность, 5 – ширина, 1 – глубина). И наоборот, одно производное на первой ступени деривации не всегда свидетельствует о низких показателях мощности и глубины всего СГ (*люминесцировать*: 18 – мощность, 1 – ширина, 3 – глубина).

Таким образом, количественная характеристика словообразовательного потенциала непроизводных глаголов с корневой морфемой латинского происхождения показала следующее.

Около 95 % всех проанализированных нами глагольных лексем организует сильноразвернутые СГ, мощность которых может варьироваться от 2 до 51, ширина – от 1 до 17, глубина – от 1 до 5. Нулевые и слаборазвернутые СГ для данных базовых основ вообще не характерны.

Средние количественные показатели словообразовательного потенциала непроизводных глаголов с латинской корневой морфемой таковы: мощность – 8,7, ширина – 4, глубина – 2,2.

Среди анализируемых иноязычных единиц встречаются как общеупотребительные лексемы, так и слова, относящиеся к весьма ограниченной сфере употребления, что отражается на количественном составе организуемых ими гнезд. Наиболее высокие характеристики словообразовательного потенциала демонстрируют высокочастотные глаголы, относящиеся к нейтральной лексике (*реагировать*: мощность – 29, ширина – 6, глубина – 4; *мобилизовать*: мощность – 23, ширина – 6, глубина – 3; *регулировать*: мощность – 44, ширина – 13, глубина – 4). Узкоспециальные терминологические единицы, как и устаревшие слова, характеризуются низким словообразовательным потенциалом (*коррадировать*: мощность – 1, ширина – 1, глубина – 1; *колировать*: мощность – 1, ширина – 1, глубина – 1).

Библиографические ссылки

1. *Крысин, Л. П.* Толковый словарь иноязычных слов: св. 25 000 слов и словосочетаний / Л. П. Крысин. – М.: Эксмо, 2008. – 941 с.

2. *Леонович, В. Л.* Формально-количественный параметр описания словообразовательного потенциала вариативных прилагательных в русском языке / В. Л. Леонович // Русский язык: система и функционирование: к 95-летию БГУ, к 50-летию каф. рус. яз., 90-летию проф. П. П. Шубы: сб. матер. VII Междунар. науч. конф., Минск, 18–19 окт. 2016 г. / Белорус. гос. ун-т; редкол.: И. С. Ровдо (отв. ред.) [и др.]. – Минск: РИВШ, 2016. – С. 137–141.

3. *Мусатов, В. Н.* Русский язык: морфемика, морфонология, словообразование: учеб. пособ. / В. Н. Мусатов. – М.: Флинта: Наука, 2010. – 360 с.

4. *Стриго, Е. В*. Словообразовательный потенциал слов с латинской корневой морфемой в русском языке: автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.02 / Е. В. Стриго; Белорус. гос. ун-т. – Минск, 2017. – 27 с.

5. *Суханова, И. Ю.* Словообразовательные гнезда с вершиной-иноязычным словом: на материале русской лексики рубежа XX–XXI вв.: автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.01 / И. Ю. Суханова; Ин-т филол. образования Самар. гос. пед. ун-та. – Самара, 2005. – 18 с.

6. *Тихонов, А. Н.* Словообразовательный словарь русского языка: более 145 000 слов: в 2 т. 3-е изд., испр. и доп. / А. Н. Тихонов. – М.: АСТ: Астрель, 2008. – Т. 1, 860 с.; Т. 2, 941 с.

7. *Тихонов, А. Н.* Словообразовательный словарь русского языка: ок. 145 000 слов: в 2 т. 2-е изд., стер. / А. Н. Тихонов. – М.: Рус. яз., 1990. – Т. 1, 854 с.; Т. 2, 885 с.

Статья поступила в редколлегию 09.02.2021.